

NEW GRAPHIC
新图形

十五人的设计团队

vol 28

中文传媒 江西美术出版社



主办 Sponsored by
视库图书工作室
Seecoo Book Studio
江西美术出版社
Jiang Xi Finearts Publishing House
南京艺术学院设计学院
Design College of Nanjing University of the Arts
编辑 Edited by
新平面编辑部
New Graphic Editorial Department

编委 Editorial Committee
戈洪 Ge Hong 蒋杰 Jiang Jie 刘杨 Liu Yang 姚翔宇 Yao Xiangyu 王靖 Wang Jing
向帆 Xiang Fan 历勉 Li Mian 李大伟 Li Dawei 华培 Hua Pei 王焱 Wang Yan
杨杰芳 Yang Jiefang 张磊 Zhang Lei 莫军华 Mo Junhua 徐博文 Xu Bowen

主编 Editor in Chief
戈洪 Ge Hong 万仁荣 Wan Renrong
副主编 Subeditor
曹方 Cao Fang 蒋杰 Jiang Jie 王靖 Wang Jing
执行编辑 Executive Editor
华培 Hua Pei
美术编辑 Art Editor
徐宇 Xu Ning 周盈西 Zhou Yingxi
英文编辑 English Editor
费文明 Fei Wenming 涂秋晨 Tu Qiucheng 戈一雪 Ge Yixue
特邀编辑 Special Editor
Cinzia Ferrara Bruno Porto 蒋华 Jiang Hua

特邀海外编辑 Special Reporter Abroad
王 滨 (英国) Wang Bin (England)
阎文康 (美国) Kan Wenkang (America)
李 江 (日本) Li Jiang (Japan)
闫 彦 (荷兰) Yan Yan (The Netherlands)
张 萍 (法国) Zhang Ping (France)
陈 洋 (新加坡) Chen Yang (Singapore)



视库Seecoo图书工作室

中国·南京虎踞北路15号南京艺术学院
Nanjing University of the Arts · 15# North Huju Road
Nanjing · China 210013
TEL: 086-25-51696066 13851866488
E-mail: newgraphic@vip.sina.com
Http: //www.seecoo.com.cn

图书在版编目 (CIP) 数据
新平面. 第28辑 / 戈洪主编. — 南昌: 江西美术出版社,
2011.11 (中文传媒)
ISBN 978-7-5480-0882-8

I. ①新… II. ①戈… III. ①平面设计—作品集—世界—现代 IV. ①J534

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第230131号

责任编辑 陈 波
封面设计 Asketic
责任监印 吴 静

中文传媒·新平面 第28辑
ZHENGGUO CHUANMEI XINPINGMIAN DI 28 JI
出版发行 江西美术出版社
地 址 南昌市子安路66号
网 址 www.jxfinearts.com
E - mail jxms@jxpp.com
经 销 新华书店
邮 购 0791-86566124 孙女士
印 刷 南京新世纪联盟印务有限公司
开 本 965mm × 635mm 1/8
印 张 7
版 次 2011年11月第1版 2011年11月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5480-0882-8
定 价 38.00元

赣版权登字-06-2011-336
版权所有, 侵权必究
图书若有印装质量问题可向承印厂调换

目录 Contents

新·人物 NEW · CHARACTER

- 002 十五人的设计团队——Thonik 赵立立
A Fifteen People Design Team ——Thonik Zhao Lili
026 展示多样的设计生活——Duffy & Partners设计公司 王靖
Shows a variety of design life——Duffy & Partners design company Wang Jing
038 海报是思想的实验室——对话俄罗斯设计师Igor Gurovich 李大伟
The Poster is the Laboratory of Ideas ——
A Conversation with Russian Designer Igor Gurovich Li Dawei

新·观点 NEW · VIEWPOINT

- 046 年轻的拉脱维亚 李巍
Young Latvia Li Wei
062 柔软的销售力——日本电通创意总监畑野完一专访 张磊
An Exclusive Interview with Kenichi Hatano, the Creative Director of Dentsu Group Zhang Lei

新·平台 NEW · PLATFORM

- 002 十五人的设计团队——Thonik 赵立立
A Fifteen People Design Team ——Thonik Zhao Lili
026 展示多样的设计生活——Duffy & Partners设计公司 王靖
Shows a variety of design life——Duffy & Partners design company Wang Jing
038 海报是思想的实验室——对话俄罗斯设计师Igor Gurovich 李大伟
The Poster is the Laboratory of Ideas ——
A Conversation with Russian Designer Igor Gurovich Li Dawei
062 柔软的销售力——日本电通创意总监畑野完一专访 张磊
An Exclusive Interview with Kenichi Hatano, the Creative Director of Dentsu Group Zhang Lei

新·学术 NEW · SCIENCE

- 099 中国“美术字”研究——文字设计的中国路径(下) 蒋华
China “Artistic Calligraphy” Research——
Character Design of Chinese Path (Part Two) Jiang Hua

十五人的设计团队

A Fifteen People Design Team —Thonik

文 | 赵立立 By Zhao Lili

Thonik是由Thomas Widdershoven和Nikki Gonnissen创建于1993年的视觉传达设计公司。如今拥有15名员工。最初Thonik专注于文化领域（出版社、建筑师、博物馆、文化管理等）。从2003年开始公司运转的触角扩展到政府组织。2008年Thonik赢得了第一份在商业领域较重要的订单。

Thonik设计理念清晰，始终专注于内容。对印刷排版的重视是公司在设计的道路上一直遵循的理念。在一些主要客户的项目中，逐渐引进他们的平面语言和方法。策略在品

牌和市场中形成并发展，在非商业化的背景下以出乎意料的方式得以运用。Thonik作品的优秀还来自它实验性的字体设计，使它一眼就能被识别。

Thonik通过两个公共项目提升了自己的形象：SP的办公楼风格和选举战役，还有阿姆斯特丹城市委员会办公楼风格。Thonik的作品被这些客户认可，显示了平面设计有足够的能力参与政治并对民主做出贡献。

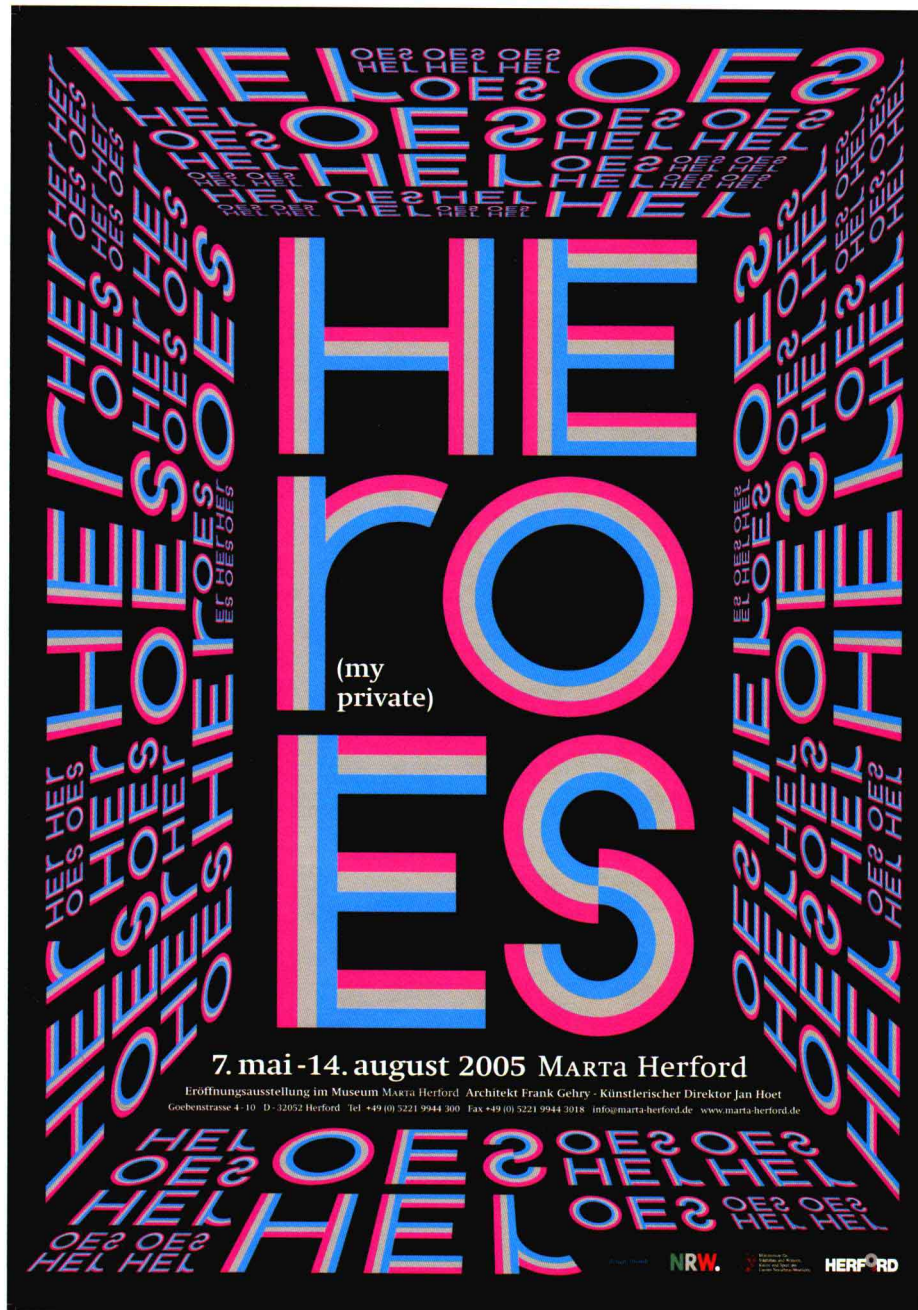
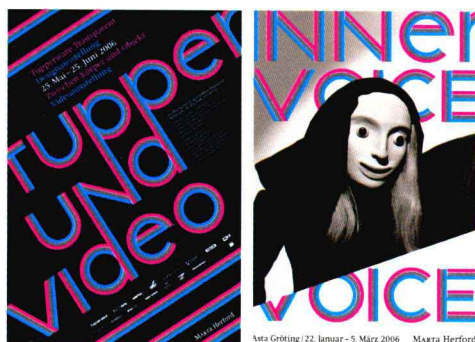
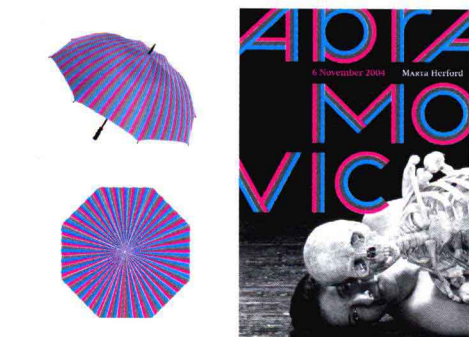
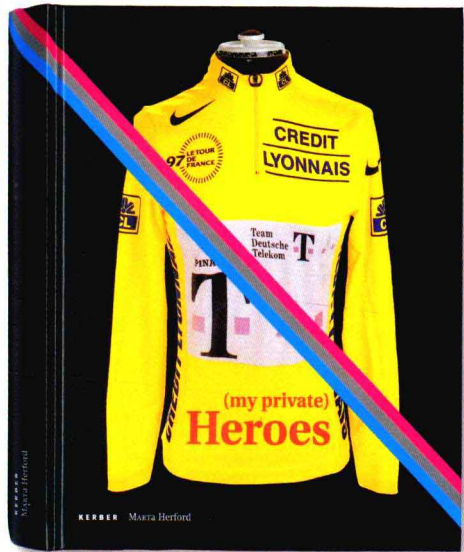
Thonik是世界公认的荷兰设计的代表，他与MVRDV、Droog Design等设计公司结有联盟。

获奖

奖项（部分）

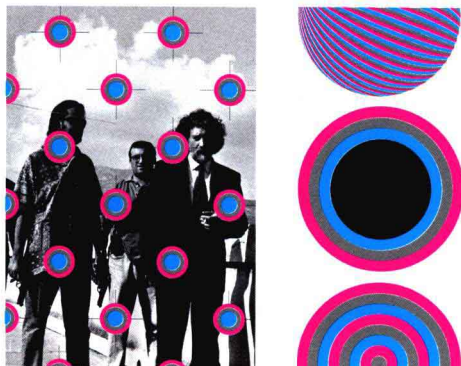
威尼斯建筑双年展
2009年 ADCN lamp
Boijmans van Beuningen博物馆
2009年 ADCN 提名
2008年 英国设计和艺术方向提名，D&AD奖
SP（荷兰社会主义党）
2009年 ADCN lamp
2008年 荷兰电视广告公共奖：STER ‘Gouden Loeki’
2007年 房屋风格奖
2007年 鹿特丹设计奖
2006年 荷兰设计奖
MARTa Herford博物馆
2005年 红点优质设计奖
阿姆斯特丹城市委员会办公楼风格
2003年 房屋风格奖
2003年 荷兰设计奖
Wim T. Schippers
1998年 优秀杂志识别设计奖，纽约
1998年 金奖，ADCE
Eternally Yours
1998年 金奖，杂志识别设计，纽约





客户：Marta现代艺术博物馆

Marta是一座坐落于德国黑尔福德的现代艺术博物馆，一座Frank Gehry设计的很奇特的建筑，是重大事件的集会地。馆长和董事Jan Hoet (2003-08)在这里展览了当代艺术和设计。Thonik建议名称和视觉传达应该由一个标志和三色字体(Marta-Dreiklang)组成。在和Frank Gehry的合作中，标志取自于建筑外观，背后有从大楼里射出的光亮。



NU AKTIE SP SHOP NU AKTIE SP SHOP NU AKTIE SP SHOP NU AKTIE SP SHOP

Een nieuwe SP shop!

Een nieuwe SP shop kan niet anders dan van start gaan met speciale AKTIEprijzen. Laat de tomaat het straatbeeld beheersen en laat zien dat je bij de snelst groeiende en meest aktieve partij van Nederland hoort.

Bestel nu het nieuwe, voordelige campagnemateriaal en kleur Nederland rood en wit zonder je blauw te betalen.

Bestellen? Kijk op WWW.SHOP.SP.NL



Paperbag, nooit meer heimwee naar de binnen tasjes
NU 0,50



Mighty Tom, het machtigste wapen ter wereld
NU 0,25



Set soepkommen van Thonik Design.
heelmaal toegesneden op de doorgewinterde (tomaten) soepkiethebbber. Binnenkort te vullen met eigen, ekologische SP-tomatensop die ontwikkeld is in samenwerking met Johannes van Dam, door de Kleinste Soepfabriek.
Nu 3 soepkommen als collectors item NU 10,-



Stoere TomatoStar Bandana NU 2,-



Bloody Mary Schuurspons
NU 0,10



KetchupCap NU 5,00



Tomatentroef speelkaarten
NU 1,50



De enige originele Questy Tom Superbike gebaseerd op de Quest van Velocipakket uitgevoerd in 100% design.
Prijs 5712,- (waarde 6 maanden)

NU NOG MEER PRODUCTEN
WWW.SHOP.SP.NL

- Machtige Magnaat NU 0,30
- Cool Magnaatje NU 0,15
- Ballon HIER NU 0,10
- Paraplu NU 5,00
- Sticker I tomaat SP NU 0,05
- SPa Viltje NU 0,05
- Plectrum NU 0,50
- Sweater ROOD NU 10,00
- T-shirt NU SP NU 7,50
- SoepSchort NU 5,- en meer...



Safety Tom veiligheidsesje, om altijd bij je te hebben in de auto
NU 2,-

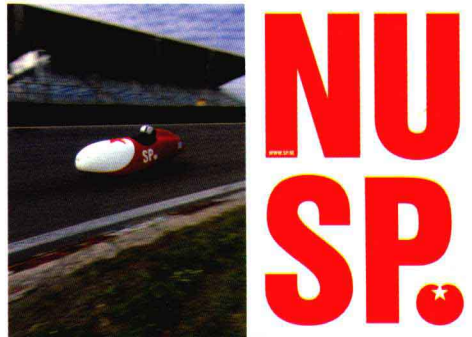


TommyBag, de ultrahijpe schoudertas die nu al een hit is op steeds meer scholen NU 12,50 of GRATIS bij een lidmaatschap van ROOD, de jongerenorganisatie van de SP (kijk op www.rood.sp.nl/lidworden)

客户：SP选举视觉识别系统

Thonik从2005年开始为社会党升级了新的视觉识别和传达。依照Thonik的看法，从一个反对党派变为一个现实和实践主义党派需要一张新的海报。目前的标志融合了标志和字体设计：helvetica粗体和西红柿的形态，这个西红柿标志是之前的一个新版本。新版本对称且生动：一个抽象的西红柿和一个王冠。把世俗的象征、西红柿和神圣的符号、星星结合起来，有开放、多样性的意思。不仅因为印刷系统，西红柿标志更作为标点符号来使用。NU SP（如

今的SP）海报突显出了印刷系统在印刷字体和标志印刷上的过人表现。印刷系统是一种基于大量多种方式的设计，包括网站、病毒型电影、车身标识系统、商业和广告推销。作为设计的一部分，艺术家Joep van Leishout制作了“soupeexpress”，一种便携式的煲汤厨房。阿姆斯特丹最著名的餐馆评论家Johannes van Dam进一步优化了西红柿汤。Niko Koffeman和the V-team合作才得以完善这个策略。



nrc next > laad je op
voor lowlands



een maand voor 5 euro

ga naar nrcnext.nl/lowlands

ik denk nrc >

nrc next > laad je op
voor lowlands



een maand voor 5 euro

ga naar nrcnext.nl/lowlands

ik denk nrc >

nrc next > laad je op
voor lowlands



een maand voor 5 euro

ga naar nrcnext.nl/lowlands

ik denk nrc >

nrc next > laad je op
voor lowlands



een maand voor 5 euro

ga naar nrcnext.nl/lowlands

ik denk nrc >



richting
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



scherpte
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



onafhankelijk
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



discussie
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



scherpte
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



richting
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



tegenwicht
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



achtergrond
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >



voorsprong
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >

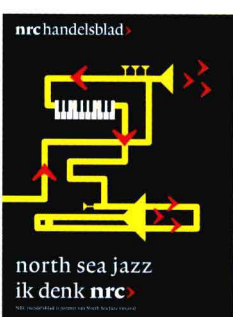
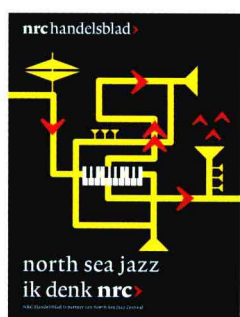
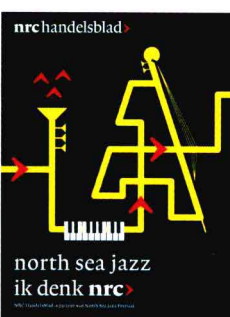
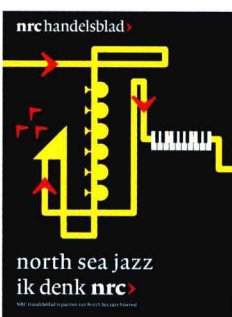


diepgang
ik denk nrc >

nrc handelsblad > nrc next > nrc.nl >

客户：NRC品牌识别设计

Thonik为全球性报纸NRC Handelsblad and nrc next完善了一个全新的品牌，结合一个新主题：“ik denk nrc”（我思考nrc）。在这个品牌中，“guillemet”引领着全局。guillemet是一种印刷字体，用来作为引用文的字体，同时使企业的宗旨“play”和“fast forward”也变得图形化，同样也是精确的象征：高效率。从2010年开始，新识别系统已经在广播、电视、户外、网络和报纸中广泛传播开了。报纸发行之初，NRC Handelsblad and nrc next收到了很多不同的意见和建议。



waarheid
ik denk nrc >

lees nrc handelsblad
nu 4 weken 15 euro
ga naar nrc.nl



gezeg
ik denk nrc >

lees nrc handelsblad
nu 4 weken 15 euro
ga naar nrc.nl



status
ik denk nrc >

lees nrc handelsblad
nu 4 weken 15 euro
ga naar nrc.nl



bron
ik denk nrc >

lees nrc handelsblad
nu 4 weken 15 euro
ga naar nrc.nl



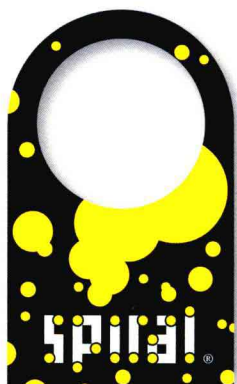
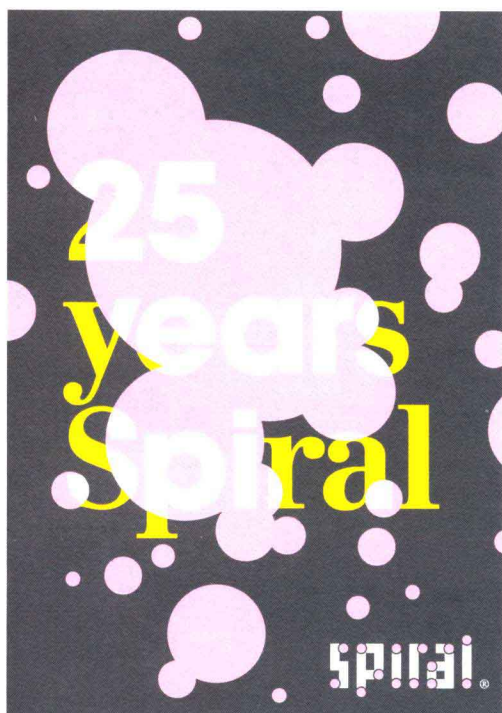
het gesprek
van morgen
nrc next >

nu 6 weken voor 6 euro
ga naar nrcnext.nl/abo



dromers creëren
de toekomst
nrc next >

nu 6 weken voor 6 euro
ga naar nrcnext.nl/abo

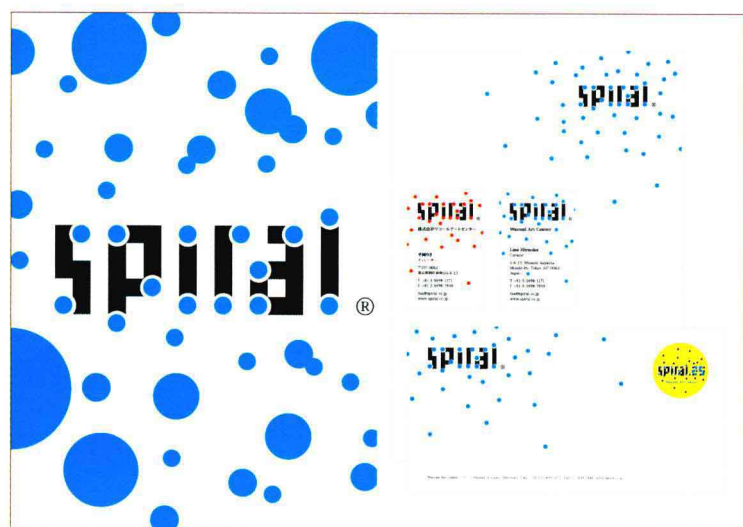
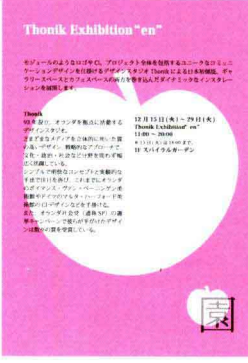
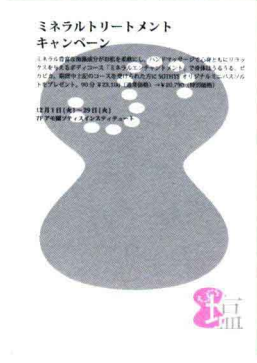
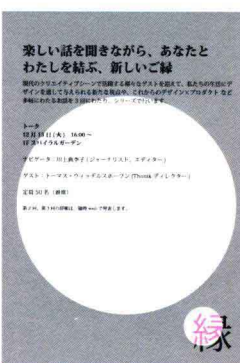
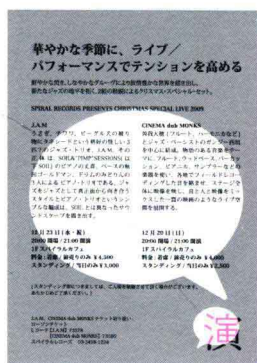


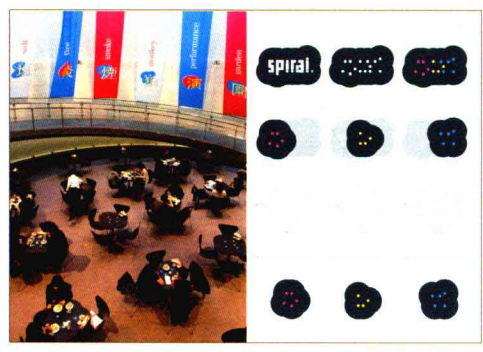
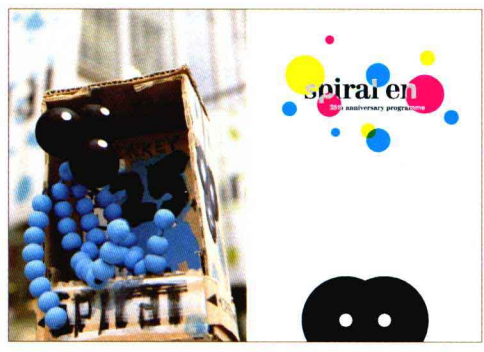
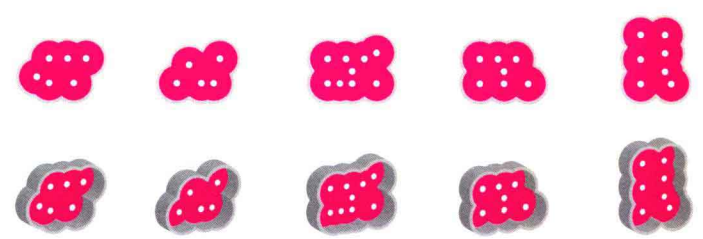
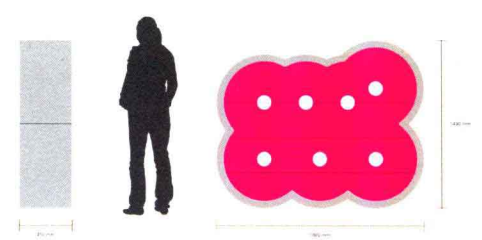
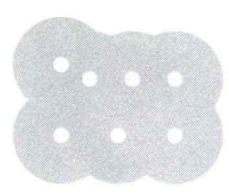
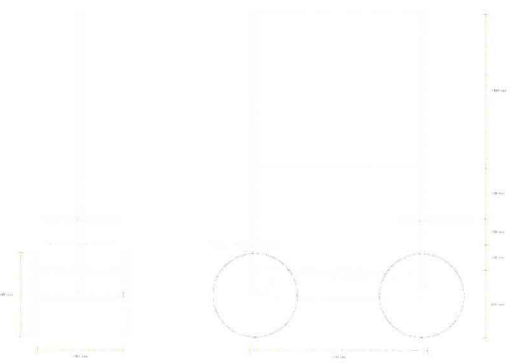
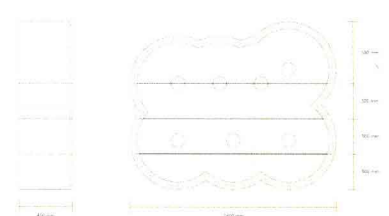
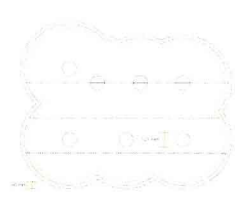


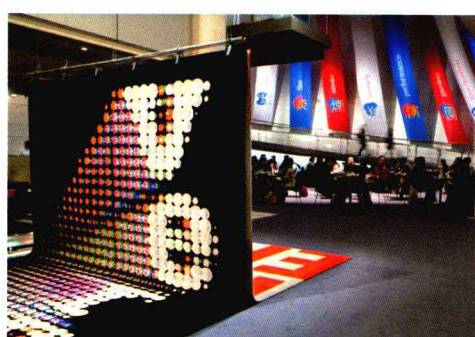
客户：日本Spiral艺术机构

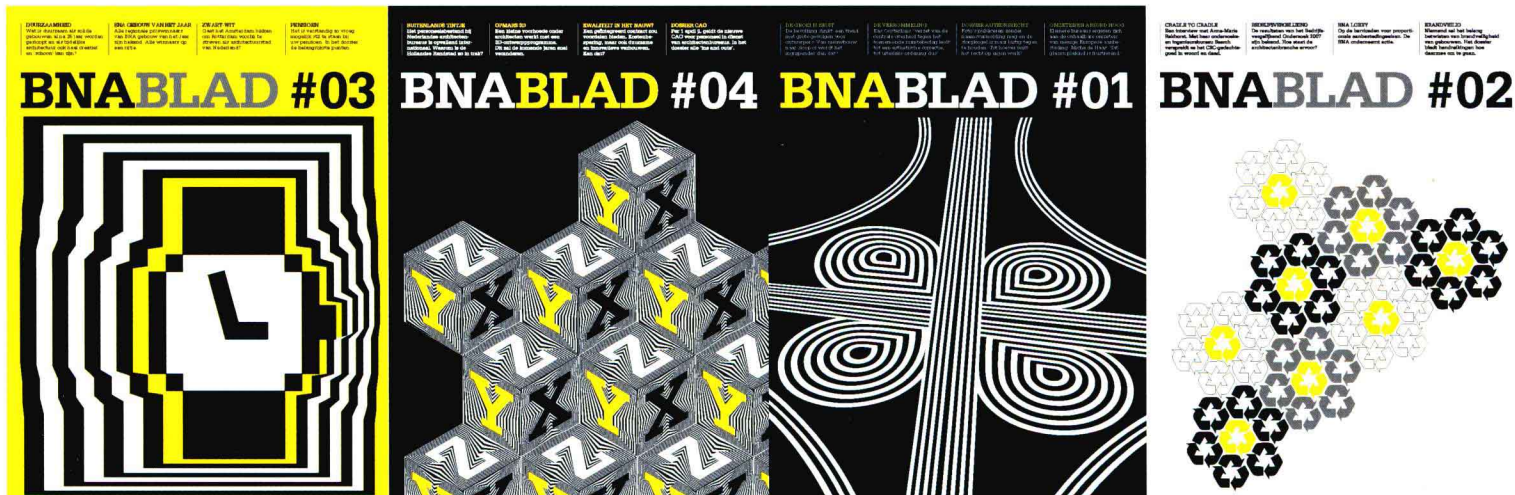
Spiral是一个位于东京市中心的艺术机构。Thonik为机构成立25周年设计了他们的社团识别系统，新设计是基于原来Masayoshi Nakajo设计的现代主义标志来完成的。环状物在设计中象征着机构各种各样的活动和项目。标志的变形是根据建筑的意图来结合圆形和方形的，新风格是根据Thonik的策略，即过去3年中根据一种已存在的字体创造的新型灵活的文字系统而进行的有续排列。

Thonik在光明和多彩的平面系统设计中获得了成功，在一种已存在的现代风格上进行变化，使机构形象表现出一种乐于沟通的面貌。为了Spiral，这项系统已经转化为3D技术设计。



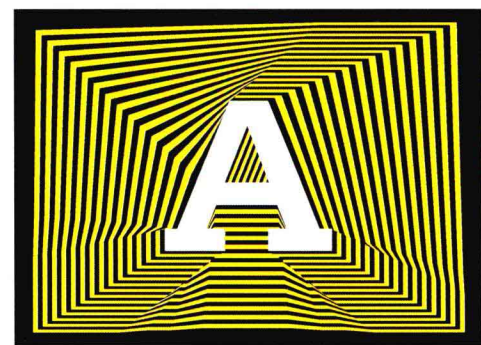


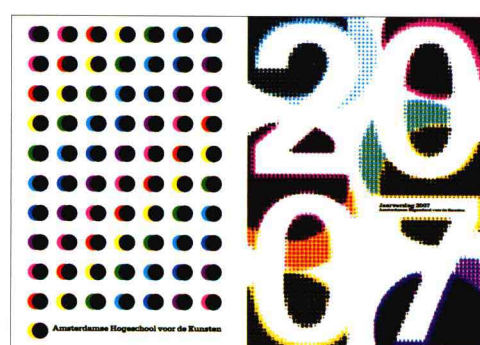
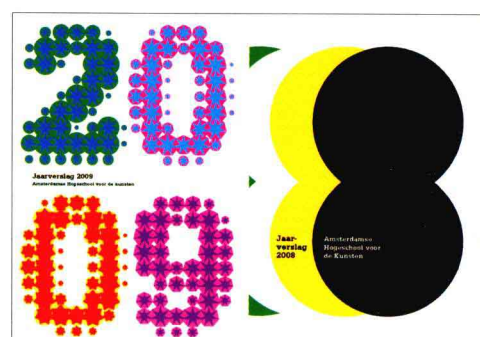




客户：Bond van Nederlandse Architecten（荷兰皇家建筑师学院）

荷兰皇家建筑师学院的缩写识别是：BNA。呈三角形的“A”用很明显的衬线印刷术印刷，并用几条黑线连接融合方形的“B”和“N”。平面线条模式经常被运用于插画和子品牌系列等，如sub-brand（杂志）和BNA-Kubus（奖项）。黄色强调了平面特点的风格。

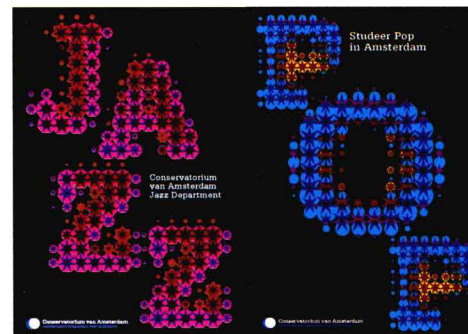
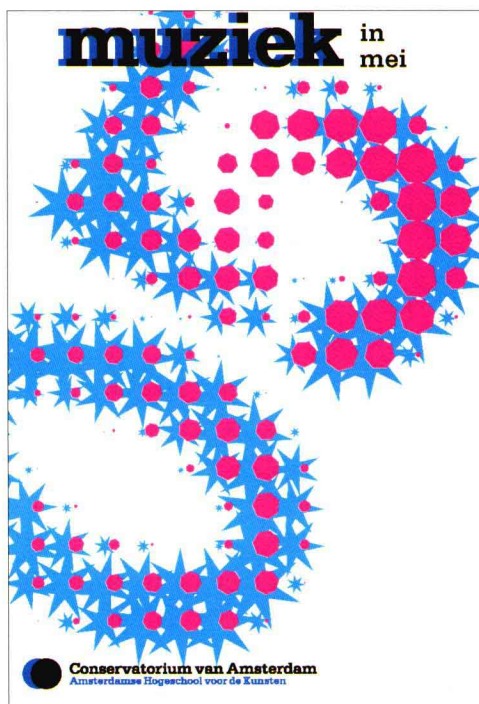




客户：Amsterdamse Hogeschool van de Kunsten
(阿姆斯特丹艺术学校)

新的身份识别使阿姆斯特丹艺术学校和她的六个学院变得更加有形可辨。一个标志，两个向右运动的圈直达底座。每个学院都从整体色系中挑出了属于自己的色彩。以黑色为代表的学院叫Characterising，视觉色彩上和阿姆斯特丹艺术学校相协调。标志上的小点灵感来源于一种插画和印刷排版风格，标志中变换的色彩也同样适用于平面印刷。







Symfonieorkest Conservatorium van Amsterdam

onder leiding van
Ed Spanjaard

W. Pijper – Twee symfonische opstellingen
M. Ravel – Sibeliuszade
S. van der Meer – Soprano
M. Ravel – Franconese G. gr.
S. van der Meer – piano
W. Bulsink – Kontrabaas
C. Debussy – La Mer

Conservatorium van Amsterdam
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten

slotconcerten studenten
masteropleiding

Soo Cho
Raya Hadzhieva
Joe van den Heuvel
Jonathan Ihlenfeld
Jamal Jones
Peter Nitsch
Folkert Oosterbeek
Julia Ochevsky

Rui Farnes Pereira
Tony Roe
Felix Schlamann
Alex Senu
Yoram Tal

Special guest:
Concert Bigband
o.l.v. Erik van Lier

graduation jazz festival 2009

ma 22 en di 23 juni 19.30 uur
Conservatorium van Amsterdam
Oosterdokskade 151, Amsterdam
toegang gratis

vr 24 april 2009 - 20.15 uur
Muziekcentrum Frits Philips
Reservetickets: +31 (0)20-244 20 20 / www.muziekcentrum.nl

zo 26 april 2009 - 15.00 uur
Muziekgebouw aan het IJ
Reservetickets: +31 (0)20-786 20 20 / www.muziekgebouw.nl

Conservatorium van Amsterdam
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten



vr 18 april 20.00 uur
Muziekcentrum
Enschede

zo 20 april 15.00 uur
Muziekgebouw aan het IJ, Amsterdam

Symfonieorkest Conservatorium van Amsterdam
onder leiding van
Jan Willem de Vriend

W. Pijper – Twee symfonische opstellingen
M. Ravel – Sibeliuszade
S. van der Meer – Soprano
M. Ravel – Franconese G. gr.
S. van der Meer – piano
W. Bulsink – Kontrabaas
C. Debussy – La Mer

Conservatorium van Amsterdam
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten

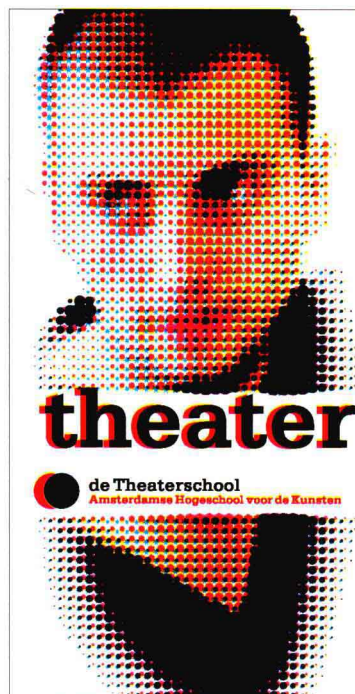


dans

de Theaterschool - Dans
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten

film en televisie

Nederlandse Filmen en Televisie Academie
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten



theater

de Theaterschool
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten



dans

de Theaterschool - Dans
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten



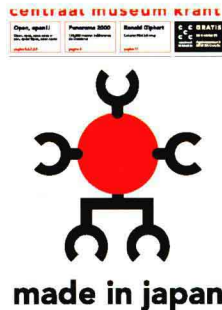
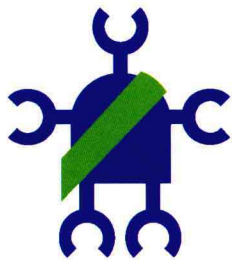
Zondag 14 september 2008
Het Conservatorium van Amsterdam
verhuist muzikaal door de stad

musicwave
doe mee! www.musicwave.nl

Conservatorium van Amsterdam
Amsterdams Hogeschool voor de Kunsten



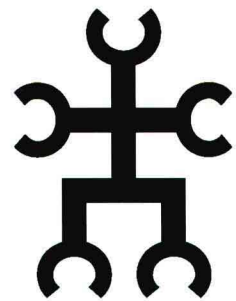
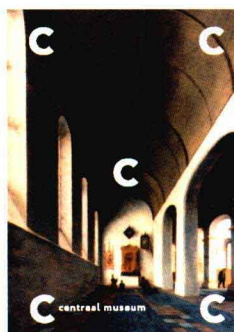
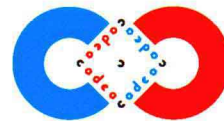
onthulling



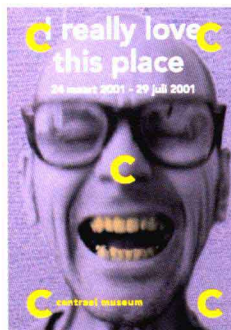
r u
t o e
fiets en
wandel

c-style
a b c d e f g
h i j k l m n
o p q r s t u
v w x y z ?!

2000
PANORAMA
centraal museum



centraal museum
carsten höller
geluk

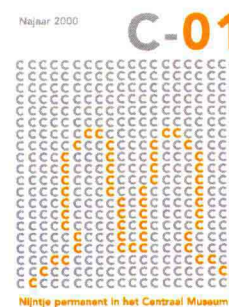
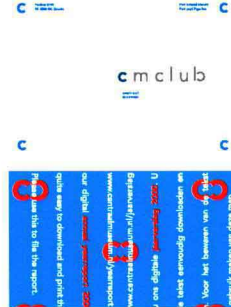


centraal museum

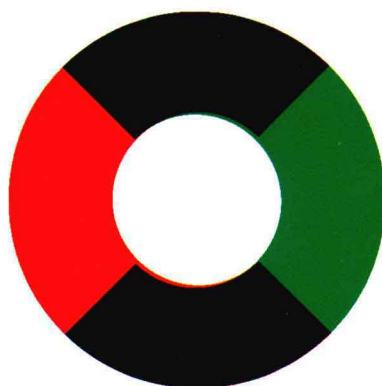
www.panorama2000.com
CMA
2000
PANORAMA
centraal museum



kids
centraal museum



c-style
a b c d e f
g h i j k l m
n o p q r s
t u v w x y
z ?!



kids
centraal



Open, open!
Open, open, open open
pen, open! Open, open o

Ingmar Heytze
Van dolhuis tot doolhof

Erich Wichman

'Ik zou een omweg maken, om niet langs Utrecht te hoeven'

CC GRATIS
Nr 3 najaar '99
centraal museum
Nicolesskerkthof 1
3512 XC Utrecht

OPEN
WEP
OPEN

Open, open open open open, open!

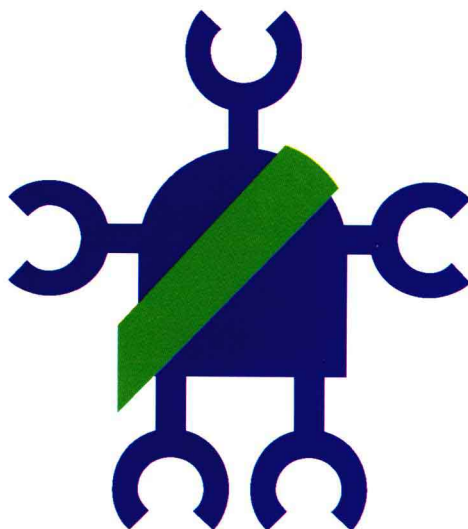
[illegible]

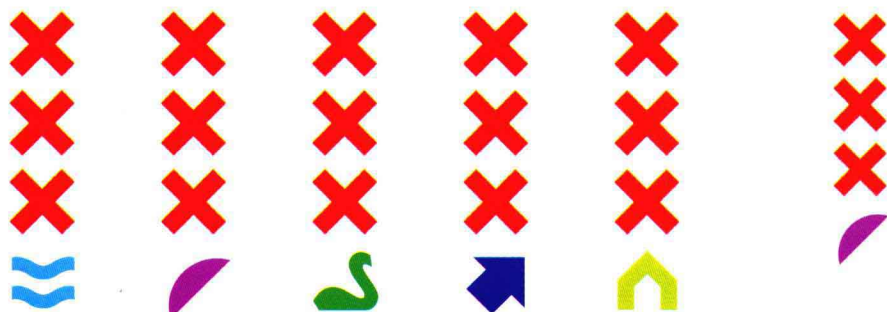
客户: Centraal博物馆

项目：乌得勒支中央博物馆视觉传达设计

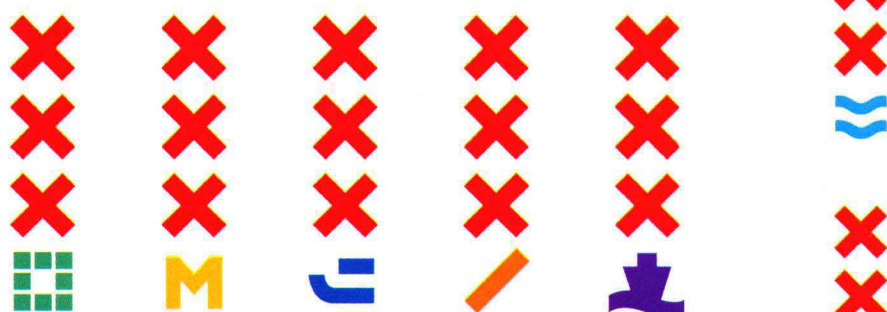
乌得勒支中央博物馆是一座内容非常丰富的博物馆，有五大类收藏——原版古旧手稿、现代艺术、当地的城市历史、流行和设计——每个区域都有属于自己的环境氛围，分别由各馆长自治管理。新主管Ranti Tjan的任务是提升全馆整体识别形象。

Thonik提议更换一个新标识。这将是形成博物馆多样性的关键。这将表现在广告语中：“五类藏品，仅此一家。”标志包含五类藏品，其中一类排放在中心位置。这样就能马上识别出来，同时设计元素降到最小化，使它适合在博物馆任何一场活动中出现。在许多建筑风格主题的标志中，开放型风格多于紧凑型风格，中央博物馆的则处于中间类型。新标识所散发出的魅力远高于设计的外观形态。





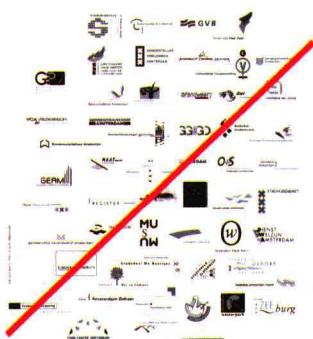
Gemeente Amsterdam
Dienst Economische Zaken



Gemeente Amsterdam
Dienst Waterleiding

Gemeente Amsterdam
ProjectManagement Bureau

city of Amsterdam
20.000 civil servants
3 billion euro annual budget
55 services and boroughs
~~55 logo's~~



客户: Gemeente阿姆斯特丹

项目: 阿姆斯特丹城市视觉识别系统
阿姆斯特丹希望能把自己靓丽地展示在众人面前, 能为同在阿姆斯特丹共事的不同组织提供一个可辨认的视觉身份。50多个不同的身份带来的都是一种固有的单一风格, 担心人们不能识别。阿姆斯特丹的风格让人错误地认为三个神圣的红色十字架, 醒目且留有很大的空间, 每个地区都可以添加自己的个性符号。设计的基本理念是视觉元素包括所有市政面貌, 一看就知道是阿姆斯特丹的自治区。这个项目是和Eden一起合作完成的。